

Wintersemester 2010/11

Prof. Dr. Markus Janka/Wiss. Mitarb. Volker Müller

Fachdidaktische Übung: Einführung in die Didaktik des Lateinischen

**Vorbereitung der Sitzung am 28.01.2011:** Wissenschaftliche und unterrichtliche Interpretation

**Literatur:**

Hans-Joachim **Glücklich:** Interpretation im Lateinunterricht. Probleme und Begründungen, Formen und Methoden. AU 30, 6/1987, 43-59.

Willibald **Heilmann:** Interpretation im Rahmen eines lateinischen Literaturunterrichts. AU 36, 4+5/1993, 5-22.

Karl-Heinz **Niemann:** Funktionsbezogenes Grammatikverständnis – ein Wegweiser zur Textinterpretation. AU 42, 1999, H. 3, 51-58.

Günter **Laser:** Rhetorische Partituren. Handlungsorientierte Interpretation römischer Reden. AU 48, 2+3/2005, 59-69.

Peter **Kuhlmann:** Lateinische Literaturdidaktik, Bamberg 2010, S. 49-66 (Textbeispiele mit Interpretationsfragen)

**Aufgaben:**

**Plenum:**

1) Arbeiten Sie die Aufsätze von Glücklich und Heilmann durch und definieren Sie die folgenden Begriffe: Philologische Interpretation – Pädagogische Interpretation – Existentielles Interesse – *Quid ad nos?* – Literarische Bildung – Textverstehen – Mitarbeit des Lesers – Leerstellen – Textdominanten – Meinungsäußerung – Interpretationsraster – Historisch/politisch/soziologische Einordnung – Übertragbarkeit der Aussage – Rezeption – Produktion – Textsemantik – Textsyntax – Begleit-/Kontrasttexte – Kreative Interpretation

2) Bearbeiten Sie **eine der beiden** unten abgedruckten Interpretationsaufgaben aus früheren Abschlussklausuren **in schriftlicher Form (bis 25.01.2011 einzureichen)**, die andere mündlich!

**Spezialisten für Kurzreferate mit Diskussionsimpulsen und Praxisbeispiel(en) anhand von Lektüretexten (auf OHP-Folie oder als PPT-Präsentation):**

- 1) Teresa Kiermeyer: Zusammenfassung des Aufsatzes von Glücklich auf einer Seite und Vorführung eines knappen Interpretationsbeispiels
- 2) Lisa Scheer: Zusammenfassung des Aufsatzes von Heilmann auf einer Seite und Vorführung eines knappen Interpretationsbeispiels
- 3) Verena Schmid: Zusammenfassung des Aufsatzes von Laser auf einer Seite und Vorführung eines knappen Interpretationsbeispiels
- 4) Elisabeth Kammandel: Zusammenfassung des Beitrages von Kuhlmann auf einer Seite

Von welchen Gesichtspunkten und Leit-/Erschließungsfragen würden Sie sich bei einer **pädagogischen Interpretation** der folgenden lateinischen Texte a) und b) leiten lassen? Geben Sie jeweils auch den Erwartungshorizont an! Nennen Sie jeweils einen passenden Begleit- oder Kontrasttext!

**a) Liv. praef. 6-7; 9**

(6) *quae ante conditam condendamue urbem poeticis magis decora fabulis quam incorruptis rerum gestarum monumentis traduntur, ea nec adfirmare nec refellere in animo est.*

(7) *datur haec uenia antiquitati ut miscendo humana diuinis primordia urbium augustiora faciat; et si cui populo licere oportet consecrare origines suas et ad deos referre auctores, ea belli gloria est populo Romano ut cum suum conditorisque sui parentem Martem potissimum ferat, tam et hoc gentes humanae patiantur aequo animo quam imperium patiuntur. ...*

(9) *ad illa mihi pro se quisque acriter intendat animum, quae uita, qui mores fuerint, per quos uiros quibusque artibus domi militiaeque et partum et auctum imperium sit; labente deinde paulatim disciplina uelut desidentes primo mores sequatur animo, deinde ut magis magisque lapsi sint, tum ire coeperint praecipites, donec ad haec tempora quibus nec uitia nostra nec remedia pati possumus peruentum est.*

**b) Verg. Aen. 7,37-45**

*Nunc age, qui reges, Erato, quae tempora, rerum  
quis Latium antiquo fuerit status, aduena classem  
cum primum Ausoniis exercitus appulit oris,  
expediam, et primae reuocabo exordia pugnae.                    40  
tu uatem, tu, diua, mone. dicam horrida bella,  
dicam acies actosque animis in funera reges,  
Tyrrenamque manum totamque sub arma coactam  
Hesperiam. maior rerum mihi nascitur ordo,  
maius opus moueo.*